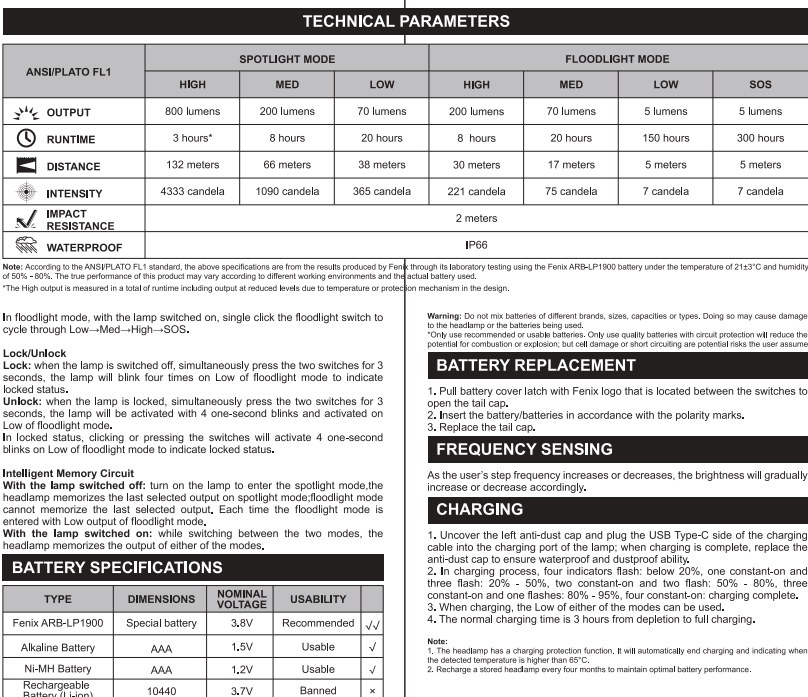


九国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm



锁定与解锁
解锁: 关机状态下, 同时长按两个按键3秒后, 红光低亮闪烁4次表示已经解锁。
解锁: 锁定状态下, 同时长按两个按键3秒后解锁, 红光低亮闪烁4次后长亮, 表示解锁成功。
锁死检测: 锁定状态下, 单击开关, 红光低亮档闪烁4次提醒后熄灭。

智能记忆电路
关机状态下: 开机时进入聚光模式, 头灯会自动记忆关机前聚光模式下的亮度档位; 灯光模式下关机状态下不具备记忆功能, 每次开机都会以最低亮度开始工作。
开机状态下: 在聚光、灯光模式来回切换时, 头灯会自动记忆聚光、灯光模式下的亮度档位。

电池充电

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-LP1900	专用电池	3.8V	推荐
碱性电池	AAA	1.5V	可用
镍氢电池	AAA	1.2V	可用
可充电锂离子电池	10440	3.7V	禁止

注:

- 头灯具有充电保护功能, 充电时检测温度高于65摄氏度时, 则自动退出充电, 关闭开关, 进入休眠状态。
- 由于充电速度较慢的自放电, 建议用户长时间不使用本产品时, 每四个月进行一次充电操作, 以免电量耗尽。

电量显示

Sperren/Entsperren

Sperren: Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die beiden Schalter 2 Sekunden; die Lampe blinkt im Flutlichtmodus viermal, um den Sperrestatus anzuzeigen.

Entsperren: Wenn die Lampe gesperrt ist, drücken Sie gleichzeitig die beiden Schalter 2 Sekunden; die Lampe wird mit 4 einsekündigen Blinksignalen aktiviert und auf Niederflur des Flutlichtmodus geschaltet.

Im gesperrten Zustand wird durch Drücken der Schalter ein 4 Sekunden langes Signal auf Niederflur des Flutlichtmodus aktiviert, um den gesperrten Zustand anzuzeigen.

Intelligenter Speicherschaltkreis

Bei eingeschalteter Lampe: Schalten Sie die Lampe ein, um in den sportlight-Modus zu gelangen, die Lampe speichert die zuletzt gewählte Leistungsstufe im sportlight-Modus; im flutlicht-Modus kann die zuletzt gewählte Leistungsstufe nicht gespeichert werden. Jedes Mal, wenn der flutlicht-Modus mit der Taste eingeschaltet wird, wird die Leistungsstufe auf Niederflur gesetzt.

Bei eingeschalteter Lampe: Beim Umschalten zwischen den beiden Modi speichert die Stimmleuchte die Leistungsstufe eines der beiden Modi.

TECHNISCHE DATEN VON AKKUS/BATTERIEN

Typ	DIMENSIONEN	NENNSPANNUNG	VERWENDBARKEIT
Fenix AR-B19100	Spezielle Batterie	3,8V	Empfohlen ✓✓
Alkalibatterie	AAA	1,5V	Verwendbar ✓
Ni-MH-Batterie	AAA	1,2V	Verwendbar ✓
Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku	10440	3,2V	Verboten ✗

Wichtige Hinweise: Bitte beachten Sie keine Akkus/Batterien verschiedener Marken, Größen, Kapazitäten oder Typen. Anders als können die Stimmleuchte oder die verwendeten Akkus/Batterien geschädigt werden.

Wichtige Hinweise:

- Benutzen Sie nur empfohlene oder verwendbare Batterien. Verwenden Sie nur Qualitätsakkus/-Batterien mit Stromkennzeichen, um die Gefahr einer Verbrennung oder Explosion zu verringern; eine Beschädigung der Zellen oder ein Kurzschluss sind jedoch mögliche Risiken, die Sie beachten müssen.
- AUSTAUSCH DER AKKUS/BATTERIEN**
 - Ziehen Sie an der Verriegelung der Akku-Batterieabdeckung mit dem Schlüssel, die sich im Inneren befindet, um die Abdeckung zu öffnen.
 - Legen Sie die Akku(s)/Batterie(n) entsprechend der Polaritätseinstellung ein.
 - Bringen Sie die Abdeckung wieder an.
- FREQUENZZEITSTELLUNG**

Wenn die Schriftfrequenz des Benutzers zu oder abnimmt, wird die Helligkeit automatisch allmählich zu- oder abgenommen.
- LADEN**
 - Nehmen Sie die linke Staubschutzkappe ab und stecken Sie die USB-Type-C-Seite des Ladekabels in den Ladeanschluss der Lampe; wenn die Ladevorgang abgeschlossen ist, bringen Sie die Staubschutzkappe wieder an, um die Wasser- und Staubsichtigkeit zu gewährleisten.
 - Während des Ladevorgangs blinken vier Anzeichen unter 20%, eine leuchtend konstant und drei blinken: 20% - 50%, zwei leuchtend konstant und zwei blinken: 50% - 80%, drei leuchtend konstant und eine blinkt: 80% - 95%, vier leuchtend konstant: Ladevorgang abgeschlossen.
 - Beim Laden kann die Leistungsstufe Niedrig von jedem der Modi verwendet werden.
 - Die normale Ladezeit beträgt 3 Stunden von der völligen Entleerung bis zu vollständigen Laden.

La modalità proiettore, con la lampada accesa, fare clic sull'interruttore del proiettore per scorrere tra Basso – Medio – Alto – SOS.

Blocca sblocca

Blocca: quando la lampada è spenta, premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi; la lampada lampeggerà quattro volte in modalità proiettore basso per indicare lo stato di blocco.

Sblocca: quando la lampada è bloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi; la lampada si attiverà con 4 lampeggi da un secondo e si attiverà in modalità proiettore basso.

Stato bloccato: facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampeggi di un secondo in modalità proiettore basso per indicare lo stato bloccato.

Circuito di memoria intelligente

A lampada spenta: accendere la lampada per entrare in modalità riflettore; la lampada memorizza l'ultima uscita selezionata in modalità riflettore; la modalità proiettore non può memorizzare l'ultima uscita selezionata. Ogni volta che si accende alla modalità proiettore con l'uscita basata della modalità proiettore, la lampada accende la comunicazione tra le due modalità; la lampada frontale memorizza l'uscita di una delle due modalità.

Avvertenze: non toccare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla batteria, all'utente o alle apparecchiature.

Utilizzare solo batterie consigliate o utilizzarle. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito e richiama il rischio di combustione o esplosione, ma il danneggiamento della cella o il cortocircuito sono rischi potenziali che l'utente si assume.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. Tirare il fermo del coperchio della batteria con il logo Fenix che si trova tra gli interruttori per aprire il cassetto posteriore.
2. Inserire la batteria a lampada rispettando i segni di polarità.
3. Sostituire il tappo di coda.

RILEVAMENTO DELLA FREQUENZA

Man mano che la frequenza di passo dell'utente aumenta o diminuisce, la luminosità automatica o diminuirà gradualmente di conseguenza.

RICARICA

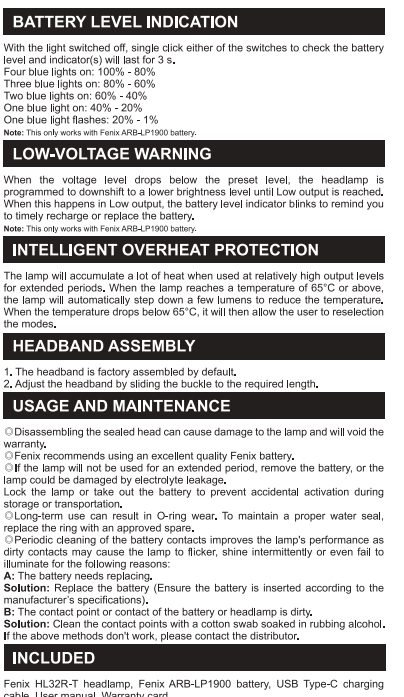
1. Scoprire il cappuccio antipolvere sinistro e inserire il lato USB-Type-C del cavo di ricarica nella porta di ricarica della batteria, quando la ricarica è completa, sostituire il cappuccio antipolvere per garantire la capacità impermeabile e antipolvere.
2. Durante il processo di ricarica, lampeggiano quattro indicatori: sotto il 20% un acceso fisso e tre lampeggianti; 20% - 50%, due accessi fissi e due lampeggianti; 50% - 80%, tre accessi fissi e un lampeggiante; 80% - 95%, quattro accessi fissi; ricarica completa.
3. Durante la ricarica, è possibile utilizzare il livello basale di una delle modalità.
4. Il normale tempo di ricarica è di 3 ore dall'esaurimento alla ricarica completa.

Nota:

1. La lampada frontale ha una funzione di protezione della carica. Terminerà automaticamente la carica e indicherà quando la temperatura inferiore è superiore a 55°C.
2. Ricaricare una lampada frontale immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali della batteria.

SPECIFICHE BATTERIA

TIPO	DIMENSIONI	VOLTAGGIO NOMINALE	USABILITÀ
Fenix ARB-LP1900	Batteria standard	3,8V	Consigliabile ✓✓
Batteria Alcalina	AAA	1,5V	Usabile ✓
Batteria Ni-MH	AAA	1,2V	Usabile ✓
Batteria Ricaricabile (Li-Ion)	10440	3,7V	Bannata ✕



灯杆带安装

● 灯杆出厂默认与支架预装好, 用户无需自己装配即可使用;

● 如果因支架损坏或在薄层处, 就去松开灯杆头, 扣紧带扣紧, 顺时针旋转即可收紧灯杆头。

使用与维护

● 请勿拆卸灯杆头密封部件, 否则将会导致防水失效并可能损坏灯具。

● 请勿在拆卸灯杆头时, 用力过猛, 以免损坏灯杆头密封条。如果灯杆头密封条从灯罩中取出, 否则可能因部件品质不良的电流通造成灯具损坏。

● 由于采用了长投的 LED 光源设计, 灯具在包装时可能会因为挤压而误点灯, 如果希望避免此问题出现, 可以在把灯具装入包前, 长按按钮 3 秒锁定灯具, 或者将电池从灯罩中取出。

● 如果灯具在运输过程中受到外力, 可能会导致损坏。如果发现了这种情况, 请您更换新的灯具, 保持灯具的防水性能。

● 请避免将灯具或电池的导电接触面以如发现灯具的正常工作, 特别是当灯具出现明显的闪烁或者无法点亮的时候, 以下这几个可能導致灯具出现异常的閃烁或者无法点亮的原因:

原因一: 电池电量不足

解决方案: 充电或更换新电池

原因二: 灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏

解决方案: 用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效, 请联系经销商并参照售后服务条款保修。

ANBRINGEN DES STIRNBADES

1. Das Stirnband ist werkseitig bereits angebracht.
2. Stellen Sie das Stirnband durch Verschieben der Schalle auf die gewünschte Länge ein.

NUTZUNG UND WARTUNG

- Die Demontage des versiegelten Kopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Die permanente Verwendung einer hochwertigen Fenix-Batterie.
- Wenn die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie, da die Lampe sonst durch Elektrolyse beschädigt werden könnte.
- Vergewissern Sie die Lampe, oder nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie die Lampe für längere Aktivität während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
- Regelmäßiger Gebrauch kann zu O-Ring-Verschleiß führen. Um eine ordnungsgemäße Wasserdichtung zu erhalten, ersetzen Sie den Ring durch einen zugelassenen Ersatz.
- Die vollständige Reinigung der Batteriekontakte verbessert die Leistung der Lampe, da verschmutzte Kontakte dazu führen können, dass die Lampe flackert, oder die Batterie teilweise entladen ist.
- A: Die Batterie muss ausgetauscht werden.
- Lösung: Ersetzen Sie die Batterie (stellen Sie sicher, dass die Batterie gemäß den Anweisungen richtig eingesetzt wird).
- B: Der Kontaktpunkt oder Kontakt der Batterie oder Stirnlampe ist verschmutzt.
- Lösung: Reinigen Sie die Kontaktpunkte mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen.
- Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

INKLUSIVE

Fenix HL32R-T Stirnlampe, Fenix ARB-LP1900 Akku, USB Type-C Ladekabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

ASSEMBLAGGIO DELLA FASCIA

1. L'archetto è assemblato in fabbrica per impostazione predefinita.
2. Regolare l'archetto facendo scorrere la fibbia alla lunghezza richiesta, e

USO E MANUTENZIONE

- ❑ Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
- ❑ Fenix consiglia di utilizzare una batteria Fenix di ottima qualità.
- ❑ Se la lampada non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria.
- ❑ Rimuovere la lampada immediatamente danneggiata dalla perdita di elettrolita.
- ❑ Bloccare la lampada o estrarre la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
- ❑ L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta idraulica, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
- ❑ La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada, poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della lampada, brillare in modo intermittente o addirittura non illuminarsi per i seguenti motivi:
 - A: la batteria deve essere sostituita.
 - B: la lampada deve essere ricaricata (la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
- ❑ Il punto di contatto o il contatto con la batteria o la lampada è sporco.
- ❑ Pulire i contatti e pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Se i metodi di cui sopra non funzionano, si prega di contattare il distributore.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Lampada frontale Fenix HL32R-2, batteria Fenix ARB-1P1900, cavo di ricarica USB di tipo C, manuale utente, scheda di garanzia

